



Силабус
навчальної дисципліни
«ІНОЗЕМНА МОВА»
(за професійним спрямуванням)

Галузь знань	22 Охорона здоров'я
Спеціальність	223 Медсестринство
Освітньо-професійна програма	Сестринська справа
Освітній ступінь	Фаховий молодший бакалавр
Статус дисципліни	Нормативна
Група	I MC 11-13 II MC 11-13
Мова викладання	Англійська
Кафедра, за якою закріплена дисципліна	Соціально-гуманітарних дисциплін
Викладач курсу	Халавка Оксана Анатоліївна - викладач вищої категорії, викладач-методист Голод Оксана Олексіївна - викладач вищої категорії
Контактна інформація викладача	o.khalavka@lma.edu.ua o.holod@lma.edu.ua
Консультації	Відповідно до розкладу консультацій. Можливі он-лайн консультації через ZOOM, Meet, або подібні ресурси. Для погодження часу он-лайн консультацій слід писати на електронну пошту викладача або дзвонити.
Сторінка курсу	
Опис навчальної дисципліни	Кількість кредитів – 7 Загальна кількість годин – 210 Модулів – 4 Рік підготовки – 2020/23 Семестр – 2 Лекції – 0 год. Семінари (практичні заняття, лабораторні заняття) – 127 год. Самостійна робота – 83 год.
Коротка анотація курсу	Дисципліна «Іноземна мова(за професійним спрямуванням)» є нормативною дисципліною з спеціальності <u>223 Медсестринство</u> . Навчальну дисципліну розроблено таким чином, щоб надати здобувачам вищої освіти необхідні знання для набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; одержування новітньої фахової інформації через іноземні джерела; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та фахової тематики; переклад з іноземної мови на рідну текстів медичного характеру; реферування та анотування медичної та загальної літератури рідною та іноземними мовами. Предметом вивчення навчальної дисципліни є професійне навчання лексиці, граматиці та стилістиці медичної термінології.

<p>Мета та цілі курсу</p>	<p>Метою вивчення нормативної дисципліни «Іноземна мова(за професійним спрямуванням)» є опанування студентами умінь мовлення на рівні, достатньому для здійснення іншомовного спілкування у сферах професійної діяльності в типових ситуаціях в усній і письмовій формах, забезпечення розвитку навичок аналітичного читання, розуміння й використання в професійній діяльності іншомовних джерел з медичної тематики, анотації, тез іноземною мовою тощо.</p> <p>Згідно з вимогами освітньої програми студенти повинні знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> – лексичну компетенцію (професійно-орієнтований лексичний матеріал, який використовується в типових розмовних ситуаціях і професійній діяльності); – граматичну компетенцію (основні граматичні структури мови, необхідні для формування мовної та мовленнєвої компетенції). – грецькі та латинські терміноелементи, які входять до складу більшості анатомічних термінів; – професійно-орієнтований лексичний матеріал, який використовується в типовій ситуації; – розуміти на слух зміст автентичних текстів, розглядаючи їх як джерело інформації і як засіб оволодіння нею; – здійснювати ознайомче, наукове чи вивчаюче читання; – фонетичну компетенцію (особливості фонетики іноземної мови, інтонацію та наголос); – загальний зміст теми; <p>вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> – володіти професійно – орієнтованою лексикою; – здійснювати усно мовленнєве спілкування в типових фахових ситуаціях(у монологічній та діалогічній формах); – застосовувати комунікативні навички при веденні бесіди; – сприймати та адекватно реагувати на звернене мовлення; – користуватись усним монологічним мовленням у межах побутової та фахової тематики, використовуючи правильні граматичні структурні конструкції; – розуміти на слух зміст автентичних текстів, розглядаючи їх як джерело інформації і як засіб оволодіння нею; – здійснювати ознайомче, наукове чи вивчаюче читання; – передавати письмово необхідну інформацію, визначати головну думку, рецензувати, анотувати та висловлювати свої пропозиції; – здійснювати пошук необхідної наукової інформації та розуміти зміст прочитаного з подальшою передачею інформації рідною та іноземною мовами; – реалізовувати комунікативні наміри на письмі, застосовуючи елементи соціокультурної та соціолінгвістичної компетенції, фіксувати й передавати письмово необхідну інформацію, складати план тексту, рецензувати його, робити висновки та висловлювати свої пропозиції.
<p>Програмні результати навчання</p>	<p>Визначення активного вокабуляра шляхом пошукового читання. Вивчення професійного лексичного матеріалу, який використовується в типових розмовних ситуаціях. Засвоєння базових термінів греко-латинського походження. Вміння скласти усне повідомлення на дану тему.</p>
<p>Політика курсу</p>	<p>Дотримання принципів академічної доброчесності. Не толеруються жодні форми порушення академічної доброчесності. Очікується, що роботи студентів будуть самостійними, їх власними оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Для осіб з особливими освітніми потреба-</p>

ми ця вимога застосовується з урахуванням їх індивідуальних потреб і можливостей. Під час виконання письмових контрольних робіт, модульних контрольних, тестування, підготовки до відповіді на екзамені користування зовнішніми джерелами заборонено. Виявлення ознак академічної недобросовістності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем.

Дотримання принципів та норм етики і професійної деонтології. Під час занять здобувачі вищої (фахової передвищої) освіти діють із позицій академічної добросовістності, професійної етики та деонтології, дотримуються правил внутрішнього розпорядку Академії. Під час боротьби з епідемією COVID-19 виконують всі настанови протиепідеміологічного режиму: носять маски, дотримуються соціальної дистанції, використовують антисептики. Ведуть себе толерантно, доброзичливо та виважено у спілкуванні між собою та викладачами.

Відвідування занять. Студенти повинні відвідувати усі лекції, практичні заняття курсу та інформувати викладача про неможливість відвідати заняття.

Політика дедлайну. Студенти зобов'язані дотримуватися термінів, передбачених курсом і визначених для виконання усіх видів робіт.

Порядок відпрацювання пропущених занять. Відпрацювання пропущених занять без поважної причини відбувається згідно з графіком відпрацювань та консультацій. Відпрацювання пропущених занять з поважної причини може проводитися також улюбий зручний час для викладача.

Перескладання підсумкової оцінки з метою її підвищення не допускається, окрім ситуацій передбачених нормативними документами Академії, або неявки на підсумковий контроль з поважної причини.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

I СЕМЕСТР

ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

МОДУЛЬ 1. Академічна та професійно – ситуативна комунікація

Тема 1. Я – студент вищого медичного навчального закладу.

Тема 2. Іноземна мова та її значення в суспільстві.

Тема 3. Медична освіта за кордоном.

Тема 4. Медична освіта в Україні.

Тема 5. Моя медична академія.

Тема 6. Медичне обслуговування за кордоном.

Тема 7. Медичне обслуговування в Україні.

Тема 8. Моя майбутня професія.

Тема 9. Здоровий спосіб життя.

Тема 10. Здорове харчування.

Тема 11. Видатні вчені – медики.

Тема 12. У лікарні.

Тема 13. У поліклініці.

Тема 14. В аптеці.

Тема 15. Рецепт. Оформлення рецепта.

Тема 16. Модульний контроль 1. Академічна та професійно-ситуативна комунікація.

II СЕМЕСТР

МОДУЛЬ 2. Медицина як наука. Основи медсестринства.

Тема 17. Медицина як наука.

Тема 18. Прийом у лікарню. Заповнення історії хвороби.

Тема 19. Опис загальної симптоматики пацієнта та догляд за ним.

Тема 20. Предмети догляду за хворими.

Тема 21. Тибетська медицина.

Тема 22. Гіппократ – батько медицини.

- Тема 23.* Історія медицини в Україні.
Тема 24. Видатні українські вчені-медики.
Тема 25. Переломи. Надання першої медичної допомоги при переломах.
Тема 26. Опіки. Надання першої допомоги при опіках.
Тема 27. Забої та шоківі стани. Надання першої медичної допомоги при них.
Тема 28. Людське тіло та його структура.
Тема 29. Анатомічна термінологія. Особливості словотворення.
Тема 30. Клітини і тканини.
Тема 31. Покривна та м'язова системи.
Тема 32. Серцево-судинна система.
Тема 33. Модульний контроль 2. Медицина як наука. Основи медсестринства.

III СЕМЕСТР

МОДУЛЬ 3. Вступ до спеціальності. Системи людського організму. Професія сестри медичної

- Тема 34.* Дихальна система.
Тема 35. Травна система.
Тема 36. Нервова система.
Тема 37. Ендокринна система.
Тема 38. Сечова система.
Тема 39. Статева система. Жіноча статева система.
Тема 40. Статева система. Чоловіча статева система.
Тема 41. Професія сестри медичної.
Тема 42. Обов'язки сестри медичної.
Тема 43. Медсестринство в кардіології.
Тема 44. Обов'язки сестри медичної в кардіологічному відділенні.
Тема 45. Медсестринство в хірургії.
Тема 46. Обов'язки сестри медичної у хірургічному відділенні.
Тема 47. Медсестринство в гастроентерології.
Тема 48. Обов'язки сестри медичної у гастроентерологічному відділенні.
Тема 49. Модульний контроль 3. Вступ до спеціальності. Системи людського організму. Професія сестри медичної.

IV СЕМЕСТР

МОДУЛЬ 4. Робота сестри медичної у відділеннях лікарні

- Тема 50.* Робота сестри медичної в дермато-венерологічному відділенні.
Тема 51. Робота сестри медичної в інфекційному відділенні.
Тема 52. Правила особистої гігієни сестри медичної та пацієнта.
Тема 53. Медсестринство в офтальмології.
Тема 54. Робота сестри медичної в офтальмологічному відділенні.
Тема 55. Медсестринство в онкології.
Тема 56. Робота сестри медичної в онкологічному відділенні.
Тема 57. Медсестринство в неврології.
Тема 58. Робота сестри медичної у неврологічному відділенні.
Тема 59. Медсестринство в психіатрії.
Тема 60. Медсестринство в гінекології та акушерстві.
Тема 61. Робота сестри медичної у гінекологічному відділенні.
Тема 62. Здоров'я матері та дитини.
Тема 63. Етика сестри медичної.
Тема 64. Модульний контроль 4. Робота сестри медичної у відділеннях лікарні

ТЕМИ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ I СЕМЕСТР

1. Іноземна мова – мова міжнародного спілкування
(підготувати план розповіді).

2. Подорожі (підготувати діалог).
3. Написання автобіографії.
4. Я – студент-Львівської медичної академії. Моя академія. (підготувати розповідь).
5. Медична освіта за кордоном (підготувати реферат).
6. Дієта та здоровий спосіб життя (активний словник, переклад оригінального медичного тексту).
7. Відділення лікарні (активний словник, переказ або тези доповіді)
8. Ліки та їхня класифікація (підготувати фармацевтичну термінологію).

II СЕМЕСТР

9. Види болю (активний словник до теми, скласти доповіді або повідомлення). Самостійний переклад оригінального медичного тексту.
10. Медичний інструментарій (знати активний словник).
11. Стародавня медицина (підготувати план доповіді).
12. Самостійний переклад оригінального медичного тексту про історію медицини в Україні.
13. Класифікація переломів. (скласти доповіді або повідомлення до теми).
14. Класифікація опіків. (скласти план переказу)
15. Захворювання м'язової системи (самостійний переклад тексту).
16. Склад крові та її функції (підготувати доповідь).

III СЕМЕСТР

17. Захворювання ендокринної системи (активний словник, тези до тексту або презентація).
18. Верхні та нижні дихальні шляхи (підготувати опис за анатомічним малюнком).
19. Розлади органів травного каналу (підготувати презентацію).
20. Медичне обстеження у різних відділеннях лікарні. (активний словник, складання резюме).
21. Догляд за пацієнтом у післяопераційний період (написання резюме).
22. Особливості догляду за пацієнтом кардіологічного відділення (тези доповіді).

IV СЕМЕСТР

23. Корекція вад зору (переказ або тези до тексту).
24. Пандемія (підготувати презентацію).
25. Доброякісні та злоякісні пухлини. Рак (активний словник, презентація).
26. Догляд за пацієнтом у післяопераційний період (написання резюме).
27. Септика та антисептика (самостійний переклад оригінального медичного тексту).
28. Інструкція проведення діалізу. (підготувати план доповіді).

Література для вивчення дисципліни

Основна (базова):

1. Верба Т.В., Верба І.Г. Граматика сучасної англійської мови (довідник), -К: Освіта, 2009.-345 р
2. Гурська А.І. Англійська мова для студентів - медиків Львів: Світ, 2003.-243р
3. Захарчук І. Англійська мова для студентів – медиків. Здоров'я. Підручник. –К. Медицина, 2010.- 176 с.
4. Лотовська Р. М Англійська мова для студентів- медиків.: К.: Вища шк.:1994.-235р
5. Смолікевич Н. Англійська мова. Навчальний посібник. Бінар – 2000.183с.
6. Янков А. В. Англійська мова для студентів – медиків: Анатомічна, клінічна і фармацевтична термінологія. Підручник. – 2-ге вид., перероб. і допов.: - К.: Вища шк.: 2004.-242 р
7. Danuta Crysa, Russell Whitehead. Oxford Exam Excellence. Oxford University Press, 2012.-200 р
8. David Austin, Tim Crosfield English for Nurses. Посібник для студентів та медсестер. К. «Медицина», 2009.- 176 р
9. John Christopher Maher. Medical Communication in English. The University of Michigan Press, 2008.-200 р

	<p>10. Virginia Evans, Jenny Dooley Trang M. Tran.m.d. Medical. Express Publishing, 2011</p> <p>Додаткова:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Virginia Evans, Kori Salcido –r.n. Nursing. Express Publishing, 2011.102p 2. Virginia Allum and Patricia McGarr. Professional English. Cambridge English for Nursing. (pre – intermediate). Cambridge University Press 2011 3. Голіцинський Ю. Б. Граматика сучасної англійської мови: збірник вправ. – К: Арії., 2007. -544 с 4. Eric H. Glendining, Beverly A.S. Holmstrom. English in Medicine. Cambridge University Press, 2007. -150 p 5. Murphy R. English Grammar in Use - Cambridge University Press, 2012.-327p 6. Norman Coe. Oxford Practice in Grammar. Oxford University Press. 2011.-296 7. Oxford concidecolour Medical Dictionary, fifth edition, Oxford University Press 8. CunninghamS., BowlerB. HeadwayPre-IntermediatePronunciation. OxfordUniversity Press, 2005. 9. Cunningham S., Bowler B. Headway Intermediate Pronunciation. Oxford University Press, 10. Steve Parker. The Concise Human Body Book published in Great Britain in 2007 11. Stuart Redman. English Vocabulary in Use. Cambridge University Press.2009.-270 p 12. Sam McCarter. Medicine. Essential Skills for Doctor - Patient Communication. Oxford University Press, 2010.-147p 13. Tony Grice and James Greenan. Nursing. Oxford English for Careers. 2010.-189p 2005. 14. Hancock M. English Pronunciation in Use. Cambridge University Press, 2003. <p style="text-align: center;">ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ</p> <p>MedicineNet – health and medical information: http://www.medicinenet.com</p>
<p>Поточний та підсумковий контроль</p>	<p>Поточний контроль здійснюється на кожному практичному занятті з обов’язковим виставленням оцінки.</p> <p>Усне мовлення, аудіювання, читання, самоконтроль, поточний контроль, модульний контроль (тестові завдання та контроль практичних навичок)</p> <p>Підсумковий контроль проводиться у вигляді екзамену у формі усного опитування.</p>
<p>Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу</p>	<p>Практичні заняття, самостійна робота студента, індивідуальні заняття, граматично-перекладний метод, аудіо-лінгвальний, когнітивний, метод повної фізичної реакції, ситуативний, комунікативний, тренінговий та метод презентацій, інтерактивний, консультації</p> <p>У разі роботи в дистанційному режимі використовуватиметься віртуальне навчальне середовище MOODLE, Google Classroom.</p> <p>Лекції та семінарські заняття будуть вестися за допомогою програм електронної комунікації Zoom, Meet чи аналогічних.</p> <p>Поточна комунікація з викладачем буде здійснюватися в соціальних мережах Viber, WhatsAp (за вибором академічної групи).</p>
<p>Необхідне обладнання</p>	<p>У звичайному режимі навчання. Вивчення курсу передбачає приєднання кожного студента до навчального середовища MOODLE, або Google Classroom.</p> <p>У режимі дистанційного навчання під час карантину вивчення курсу додатково передбачає приєднання кожного студента до програм ZOOM, або Meet (для занять у режимі відеоконференцій). У цьому випадку студент має самостійно потурбуватися про якість доступу до інтернету.</p>
<p>Критерії оцінювання</p>	

Схема нарахування та розподіл балів

Поточне оцінювання, МК та самостійна робота						СМО	ПМО	ECTS	За національною шкалою
Модуль 1									
T1	T2	...Tn	САП	МК 1	МО				
4	4	3	73	75	74	74	74	C	добре

T₁ – T_n – теми занять до модульного контролю 1;
САП – середнє арифметичне усіх позитивних оцінок в національній шкалі, яке переводиться у 100-бальну шкалу;
МК - модульний контроль;
МО (модульна оцінка) – середнє арифметичне САП та МК;
СМО (семестрова модульна оцінка) – це середньоарифметична МО;
ПМО (підсумкова модульна оцінка) – виставляється в кінці вивчення дисципліни за 100 – бальною, національною шкалою та ECTS.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

За 100-бальною шкалою	За національною шкалою	За шкалою ECTS
90-100	відмінно	A
0-89	добре	B
70-79	добре	C
60-69	задовільно	D
51-59	задовільно	E
35-50	незадовільно з можливістю повторного складання	FX
0-34	незадовільно з обов'язковим повторним курсом вивчення дисципліни за зазначений семестр	F

Питання до підсумкового контролю

1. Я-студент вищого медичного навчального закладу.
2. Іноземна мова та її значення в суспільстві.
3. Медична освіта за кордоном.
4. Медична освіта в Україні.
5. Моя медична академія.
6. Медичне обслуговування за кордоном.
7. Медичне обслуговування в Україні.
8. Моя майбутня професія.
9. Здоровий спосіб життя.
10. Здорове харчування.
11. Видатні вчені-медики.
12. У лікарні.
13. У поліклініці.
14. В аптеці.
15. Рецепт. Оформлення рецепта.
16. Медицина як наука.
17. Прийом у лікарню. Заповнення історії хвороби.
18. Опис загальної симптоматики пацієнта та догляд за ним.
19. Предмети догляду за хворими.
20. Тибетська медицина.
21. Гіппократ-батько медицини.
22. Історія медицини в Україні.
23. Видатні українські вчені-медики.
24. Переломи. Надання першої медичної допомоги при переломах.
25. Опіки. Надання першої медичної допомоги при опіках.
26. Забої та шоківі стани. Надання першої медичної допомоги при них.
27. Людське тіло та його структура.

28. Анатомічна термінологія. Особливості словотворення.
29. Клітин та тканини.
30. Покривна та м'язова системи.
31. Серцево-судинна система.
32. Дихальна система.
33. Система травлення.
34. Нервова система.
35. Ендокринна система.
36. Сечова система.
37. Статева система. Жіноча статевая система.
38. Статева система. Чоловіча статевая система.
39. Професія сестри медичної.
40. Обов'язки сестри медичної .
41. Медсестринство в кардіології.
42. Обов'язки сестри медичної у кардіологічному відділенні..
43. Медсестринство в хірургії.
44. Обов'язки сестри медичної у хірургічному відділенні.
45. Медсестринство в гастроентерології.
46. Обов'язки сестри медичної у гастроентерологічному відділенні.
47. Робота сестри медичної у дерматологічному відділенні.
48. Робота сестри медичної в інфекційному відділенні.
49. Правила особистої гігієни сестри медичної та пацієнта.
50. Медсестринство в офтальмології.
51. Робота і сестри медичної в офтальмологічному відділенні.
52. Медсестринство в онкології.
53. Робота сестри медичної в онкологічному відділенні.
54. Медсестринство в неврології .
55. Робота сестри медичної у неврологічному відділенні.
56. Медсестринство у психіатрії.
57. Медсестринство в гінекології та акушерстві.
58. Робота сестри медичної у гінекологічному відділенні.
59. Здоров'я матері та дитини.
60. Етика сестри медичної.

Опитування

Анкету з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу